

# ТЕМА НОМЕРА

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

### Упрощение выражения

Цель внедрения европейского приказного производства — упростить судебный процесс в трансграничных делах, касающихся бесспорных денежных требований

Константин БУЯЛО, Людмила СУРМА • Специально для «Юридической практики»



В современном мире коммерческие отношения уже давно не ограничиваются территорией одного государства. Однако, как показывает практика, предприятия мелкого и среднего бизнеса зачастую крайне осторожно принимают решения о сотрудничестве с иностранными контрагентами. Это справедливо даже для фактически единого правового пространства Европейского Союза, где, несмотря на все унификационные процессы, сохраняются определенные национальные особенности как экономического, так и юридического характера, игнорирование которых может привести к возникновению различных спорных ситуаций. К зоне риска, в частности, относится и сама процедура разрешения конфликтов — существующие отличия в национальном законодательстве усложняют рассмотрение споров между партнерами из разных государств — членами Евросоюза.

#### Приказное производство

В своей практике мы часто сталкиваемся с тем, что у клиентов, чей бизнес включает европейские компании, в структуре дебиторской задолженности накапливается много небольших долгов на суммы от 100 до 10 000 евро, которые в итоге составляют довольно значительный объем средств — до нескольких сотен тысяч евро в отдельных группах компаний. Сегодня мы хотим рассказать юристам и бизнесменам об инструменте, который помог нам вернуть в общем итоге миллионы евро. Речь идет о так называемом европейском приказном производстве. Согласно Регламенту (ЕС) № 1896/2006 Европейского парламента и Совета «О введении европейского приказного производства» (Регламент № 1896/2006) кредиторы получили возможность взыскания бесспорных требований по гражданским и коммерческим спорам в судах стран — членов ЕС по единой процедуре выдачи европейского платежного приказа (European order for payment procedure). Эта процедура действует с 2008 года и уже успела себя положительно зарекомендовать. Что интересно: в отличие от национального законодательства, в том числе украинского, где бесспорность требования является необходимым условием приказного производства, в Регламенте бесспорность прямо не упоминается — предполагается, что вопрос обоснованности требований в любом случае должен изучить суд.

Регламент № 1896/2006 распространяется на требования о денежном взыскании определенной суммы в гражданских и торговых делах, например дебиторской задолженности или возврата средств за оплаченный, но не доставленный интернет-магазином товар, которые носят межгосударственный характер и срок платежа

по которым наступил на момент подачи соответствующего заявления (например, по истечении срока на оплату фактуры).

Трансграничный характер спора определяется исходя из резидентности сторон — это спор, по которому временное или постоянное место жительства физического лица или местонахождение юридического лица — должника по отношению к кредитору — в другом государстве — члене Европейского Союза (кроме Дании).

Налоговые, таможенные, административные и некоторые другие споры (перечень исчерпывающий) прямо исключены из сферы применения европейского платежного приказа. В частности, Регламент № 1896/2006 не применяется в отноше-



При подаче заявления о выдаче европейского платежного приказа рекомендуется отслеживать актуальность информации на сайте европейского портала электронной юстиции

нии имущественных прав, которые имеют брачно-семейный характер (например, в спорах о взыскании алиментов), касаются завещаний и наследования, в делах о банкротстве. Вместе с тем нет ограничений для подачи заявления о выдаче соответствующего приказа, например, в контексте трудовых отношений.

#### Процедура обращения

Заявление о выдаче европейского платежного приказа можно подавать во всех странах — членах Европейского Союза, за исключением Дании, в которой регулирование положений о выдаче и использовании европейского платежного приказа не действует. Но если у компании есть партнер из этой страны, требование о задолженности необходимо направить в соответствующие органы, предварительно ознакомившись с действующим законодательством Дании. При этом есть возможность выбрать, законодательство какой страны будет применяться к спору, а также соответствующий суд. Эта возможность действует при условии, если ее акцептует другая сторона. Например, стороны могут договориться, что договор с датской компанией, а также все права и обязанности, им предусмотренные, будут подчинены законодательству Словакии. Они также могут договориться, что все

споры, возникающие по этому договору и связанные с ним, будут рассматриваться словацким судом.

Формой обращения в суд в порядке европейского приказного производства является заявление (application), формуляр которого установлен непосредственно Регламентом. Формуляр необходимо заполнить на языке, акцептованном судом. Документ достаточно прост, главное — указать всю необходимую информацию о сторонах спора и о дебиторской задолженности (сумму долга, на основании чего образовался долг — договор, фактура, а также возникшие расходы) и приложить соответствующие доказательства (например, фактуру). Формуляр можно отправить в суд как в бумажном, так в электронном виде с использованием электронно-циф-

обычного гражданского судопроизводства, если заявитель не возражал против этого при подаче заявления о выдаче европейского платежного приказа. При этом в Регламенте предусмотрены несколько вариантов вручения приказа должнику: с уведомлением и без него, а также вручение представителю.

Если же возражения от должника в суд не поступили, европейский платежный приказ признается действительным и направляется заявителю для последующей передачи к исполнению. Для этого европейский платежный приказ необходимо отправить соответствующему органу в государстве — члене Евросоюза, в котором будет осуществляться его исполнение. Информацию об этих органах также можно узнать на сайте европейского портала электронной юстиции. Начало процедуры исполнительного производства осуществляется в соответствии с национальными предписаниями соответствующего государства — члена Европейского Союза.

#### Европейская практика

Практически за восемь лет действия Регламента № 1896/2006 европейские юристы наработали внушительную практику его применения, включая попытки обжалования и пересмотра вынесенных европейских платежных приказов. А поскольку правила обжалования не унифицированы и действуют на основании национальных законодательств, в ряде случаев дела дошли до Европейского суда справедливости — высшего юрисдикционного органа ЕС, который растолковал особенности применения отдельных положений этого Регламента. Первое дело было рассмотрено в 2012 году, а всего суд ЕС рассмотрел семь таких дел.

Так, в деле «Iwona Szyrocka v SiGer Technologie GmbH» (Case C-215/11) суд анализировал соотношение европейского и национального законодательства в вопросах, связанных с выдачей европейского платежного приказа, а также особенности расчета процентов за просрочку и их отображения в соответствующих формулярах. В последующих делах суд ЕС рассмотрел различные аспекты обжалования европейских платежных приказов, признанных действительными: юрисдикцию национальных судов, основания и пределы такого обжалования. Особого внимания заслуживает толкование судом ЕС положений статьи 20 (основания обжалования) Регламента № 1896/2006 в делах «Novontech-Zala kft. v Logicdata Electronic & Software Entwicklungs GmbH» (Case C-324/12), «Eco cosmetics GmbH & Co. KG v Virginie Laetitia Barbara Dupuy» (Case C-119/13), «Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH v Tetyana Bonchuk» (Case C-120/13), «Flight Refund Ltd v Deutsche Lufthansa AG» (Case C-94/14), «Thomas Cook Belgium NV v Thurner Hotel GmbH» (Case C-245/14). Прослеживается четкая тенденция ограниченного толкования исключительных обстоятельств для обжалования, и если должник мог отреагировать путем подачи возражений в рамках процедуры европейского приказного производства, он не должен ссылаться на статью 20 Регламента для пересмотра действующего европейского платежного приказа. Тем самым подтверждается цель введения приказного производства — упростить, ускорить и удешевить судебный процесс в трансграничных делах, касающихся бесспорных денежных требований.

БУЯЛО Константин — партнер АО Officium, международный адвокат в Словацкой Республике, г. Киев,

СУРМА Людмила — партнер АО Officium, г. Братислава (Словацкая Республика)